



krebsliga

**Eine
Broschüre
in leichter
Sprache**

LESEPROBE

Brust-Krebs

**Eine Information der Krebs-Liga
für Betroffene und Angehörige**

Die Krebs-Ligen in der Schweiz

An über 60 Orten helfen Ihnen Fach-Personen der Krebs-Ligen weiter. Die Fach-Personen beraten Sie.

Dafür, brauchen Sie kein Geld zu bezahlen.

Die Telefon-Nummern der Fach-Personen finden Sie auf den Seiten 51–54.

■ Danke

Die Krebs-Liga Schweiz dankt der Sächsischen Krebs-Gesellschaft e.V. Danke dafür, dass die Krebs-Liga Schweiz die Broschüre «Brust-Krebs – Ein Patientenheft in leichter Sprache» anpassen und übernehmen durfte.

■ Impressum

Herausgeberin

Krebsliga Schweiz

Effingerstrasse 40, Postfach, 3001 Bern

Telefon 031 389 90 00, Fax 031 389 91 60

info@krebsliga.ch, www.krebsliga.ch

© 2018, Krebsliga Schweiz

Die Broschüre gibt es auch in französischer und italienischer Sprache.

Autoren «Brust-Krebs – Ein Patientenheft in leichter Sprache»

Übersetzung in leichte Sprache

Dr. phil. Marion Michel

Leben mit Handicaps e.V. –

Kompetenzzentrum für behinderte und chronisch kranke Eltern

Lessingstraße 7, 04109 Leipzig

marion.michel@leben-mit-handicaps.de

Tel.: 0341 92787541

Mobil: 0174 5110044

Web: www.leben-mit-handicaps.de

Nach Vorlage der Broschüre «Brustkrebs»
von der Sächsischen Krebsgesellschaft e.V.

Dr. med. Susanne Briest,

Dr. rer. med. Claudia Winkelmann,

Dr. rer. med. Alexandra Meyer,

Univ.-Prof. Dr. med. habil. Ursula G. Froster

Redaktion, Krebsliga Schweiz

Regula Schär, Leiterin Publizistik,

Krebsliga Schweiz, Bern

■ INHALT

- 6 Vorwort
- 9 Was ist Krebs?
- 10 Was ist Brust-Krebs?
- 12 Wie entsteht Krebs?
- 12 Wie entsteht Brust-Krebs?
- 14 Sind Sie selbst Schuld, wenn Sie
Brust-Krebs bekommen?
- 15 Wie wird Brust-Krebs vererbt?
- 17 Was können Sie selbst tun?
- 18 Früh-Erkennung bei der Frauen-Ärztin
- 20 Diese Untersuchungen macht Ihre Ärztin
 - 20 Die Mammo-Grafie
 - 21 Was macht die Röntgen-Fach-Frau
bei einer Mammo-Grafie?
 - 21 Wann macht die Ärztin eine
Mammo-Grafie?
 - 23 Die Mamma-Sono-Grafie
 - 24 Magnet-Resonanz-Tomografie
 - 24 Die Biopsie
 - 26 Was macht die Ärztin noch?
 - 28 Die Operation

30	Nach der Operation
30	Strahlen-Therapie
31	Chemo-Therapie
33	Anti-Hormonelle Therapie
33	Ziel-gerichtete Medikamente
35	Physio-Therapie
36	Sex-ualität und Kinder
37	BH und Prothese
38	Gefühle
38	Psycho-Onkologische-Beratung
40	Müde
40	Ernährung
40	Bewegung
41	Nach-Sorge
43	Selbst-Hilfe-Gruppen
44	Alle wichtigen Worte kurz erklärt
51	Wichtige Telefon-Nummern
51	Kantonale Krebs-Ligen und Regionale Krebs-Ligen
55	Die Krebs-Liga
55	Krebs-Telefon
55	Krebsforum und Chat
55	Rauch-Stopp-Linie
55	Broschüren bestellen

Vorwort

Liebe Leserin

Lieber Leser

Die Ärztin hat Ihnen gesagt, dass Sie Krebs haben.

Oder dass Ihre Partnerin Krebs hat.

Oder ein anderer Mensch, den Sie gern haben.

Sie haben sehr viele Fragen.

Woher kommt der Krebs?

Ist die Krankheit sehr schlimm?

Kann die Kranke daran sterben?


Was kann die Ärztin machen?

Brust-Krebs ist eine häufige Krebs-Erkrankung.

Viele Frauen bekommen Brust-Krebs.

Männer können auch Brust-Krebs bekommen. Das ist aber sehr selten.

Mit dieser Broschüre wollen wir Menschen helfen, die Brust-Krebs haben.



In dieser Broschüre steht, was Brust-Krebs ist. Und wie Sie merken, ob Sie Brust-Krebs haben. Und wie diese Krankheit behandelt werden kann. Damit Sie keine Angst vor der Krankheit haben. Und schnell zur Ärztin gehen, damit der Brust-Krebs sehr früh behandelt wird.

Haben Sie Brust-Krebs? Haben Sie Angst? Wissen Sie nicht was Sie tun sollen? Die Mitarbeiter der Krebs-Liga können Ihnen weiterhelfen. Sie können die Fach-Frauen der Krebs-Liga im Kanton anrufen. Oder die Fach-Frauen beim Krebs-Telefon. Die Telefon-Nummern finden Sie auf den letzten Seiten.

Die Krebs-Liga wünscht Ihnen alles Gute.

Was ist Krebs?



Krebs ist ein Wort für eine sehr schwere Erkrankung.

Viele Menschen haben Angst vor dieser Krankheit.

Der Fach-Begriff für diese Krankheit ist [maligner Tumor](#).



[Maligne](#) heisst bös-artig. [Tumor](#) heisst auch Geschwulst.

Bös-artig heisst ein Tumor, wenn er schnell grösser wird und auch andere Organe krank machen kann.



Es gibt auch gut-artige Tumore. Die sind nicht gefährlich.



Tumore können überall im Körper entstehen, zum Beispiel in der Brust oder im Darm oder in der Lunge.

Und sie können in jedem Lebens-Alter entstehen.



Kinder bekommen diese Erkrankung. Aber ältere Menschen bekommen öfter Krebs.

Heute können die meisten Krebs-Krankheiten gut behandelt werden.

Die Kranken können wieder gesund werden.

Wichtig ist, dass Sie rechtzeitig zur Ärztin gehen.



In der Broschüre steht, wie Sie die Krebs-Krankheit in der Brust erkennen können.



Und wann Sie zur Ärztin gehen müssen.



In der Broschüre steht auch, wie die Krebs-Krankheit behandelt wird. Früh-Erkennung und Früh-Behandlung sind sehr wichtig, damit Sie wieder gesund werden. Sonst können Sie an einer Krebs-Erkrankung auch sterben.

Was ist Brust-Krebs?

Brust-Krebs heisst auch

[Mamma-Karzinom](#).

Mamma ist das Fach-Wort für Brust.

[Karzinom](#) ist ein anderes Wort für einen bös-artigen Tumor.



An Brust-Krebs erkranken viele Frauen.

Männer können auch Brust-Krebs bekommen.

Das ist aber sehr selten.



Die Kranken können an Brust-Krebs sterben.

Aber sie müssen nicht an Brust-Krebs sterben.

Wenn die Frauen rechtzeitig zur Ärztin gehen, kann Brust-Krebs heute gut geheilt werden.



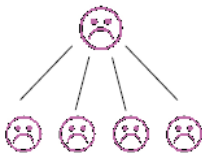
Die Ärztin kann Brust-Krebs schon am Beginn der Erkrankung erkennen.

Wenn der Tumor noch sehr klein ist, kann er gut behandelt werden.



Es gibt heute sehr gute Medikamente für Frauen mit Brust-Krebs.

Wenn der Tumor nicht behandelt wird, kann er [Metastasen](#) bilden.



Die Ärztin sagt dazu, der Tumor streut. Das heisst, die kranken Zellen verteilen sich im Körper.



Es entstehen neue Tumore zum Beispiel in der Leber oder in der Lunge oder in den Knochen.

Die Ärztin muss das genau untersuchen.

Dann kann sie sagen, wie die Frau behandelt werden muss.



Fragen Sie Ihre Ärztin nach einer Selbst-Hilfe-Gruppe oder die Fach-Frauen beim Krebs-Telefon: [0800 11 88 11](tel:0800118811)



Denken Sie immer daran:
Brust-Krebs kann geheilt werden.
Sie brauchen dazu Hilfe.
Wenn die Hilfe am Beginn der Krankheit kommt,
kann sie am besten geheilt werden.

Alle wichtigen Worte kurz erklärt

Benigne

gut-artig, Tumor bleibt auf ein Organ begrenzt

Biopsie

von einer kranken Stelle am Körper nimmt die Ärztin Zellen zur Untersuchung im Labor. Dann kann die Ärztin sehen, ob die Zellen in der kranken Stelle gut-artig sind oder bös-artig. So weiss die Ärztin, ob der Tumor gefährlich ist.

Chemo-Therapie

sehr starke Medikamente gegen Krebs als Infusion.

Sie machen die Krebs-Zellen kaputt. Aber sie machen auch andere Zellen kaputt, zum Beispiel im Magen.

Chirurgin

eine Ärztin, die Menschen operiert.

Computer-Tomografie

spezielle Röntgen-Untersuchung, bei der Ärzte den Krebs genauer sehen als beim Röntgen.

Die Ärzte sagen dazu CT.

Gene

Gene sind sehr kleine Bau-Steine im Körper. Sie bestimmen zum Beispiel ob ein Mensch blaue oder braune Augen hat. Oder ob er klein ist oder gross.

Hormone

Signal-Stoffe im Blut. Hormone werden im Körper in bestimmten Organen gebildet, zum Beispiel Geschlechts-Hormone.